



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
 www.montgomeryschoolsmd.org
 MARYLAND

Septiembre 2017



Estimados Padres, Guardianes y Estudiantes:

Montgomery County Public Schools (MCPS) tiene como compromiso ayudar a que todos los estudiantes se gradúen de nuestras escuelas bien preparados para la universidad, para una carrera y para la vida. La trayectoria de la escuela secundaria es emocionante, llena de oportunidades maravillosas para aprender y explorar y para participar en actividades extracurriculares. Durante estos cuatro años, nuestros maestros y administradores trabajarán para proveer a nuestros estudiantes una educación de alto nivel que cumpla los requisitos rigurosos necesarios para obtener un diploma de escuela secundaria y que los prepare para la universidad y para una carrera en el estado de Maryland. Algunos de estos requisitos han cambiado en años recientes, y es por eso que es sumamente importante que nuestras familias colaboren con su consejero/a escolar en la escuela secundaria para asegurarse de que los estudiantes estén bien encaminados para graduarse oportunamente y para sus estudios postsecundarios.

MCPS está proporcionando este recurso para explicar claramente los requisitos que todas las familias necesitan conocer con respecto a cursos pertinentes de crédito académico, exámenes estatales y preparación para la universidad y para carreras. La *Ley de Preparación Universitaria y Profesional y de Finalización de Estudios Universitarios de 2013 (College and Career Readiness and College Completion Act of 2013)*, que fue aprobada por la Asamblea General de Maryland, exige que todos los estudiantes sean evaluados en las materias de inglés y matemáticas a fines del Grado 11, usando una de varias evaluaciones. Los estudiantes que no alcancen un cierto puntaje deberán tomar un curso de transición y volver a tomar la evaluación en el Grado 12. Más detalles sobre las evaluaciones y los puntajes para aprobar se incluyen aquí para su revisión. Además, dependiendo del año en que los estudiantes ingresan al Grado 9, los requisitos para tomar y aprobar los exámenes impuestos por el estado son diferentes. Los estudiantes y sus familias deberán consultar con sus consejeros escolares para obtener asistencia si tienen preguntas sobre sus circunstancias personales.

Yo les recomiendo a nuestros estudiantes que aprovechen al máximo las oportunidades maravillosas que los esperan en cada una de nuestras escuelas secundarias. Los maestros, consejeros escolares y administradores de cada escuela están dispuestos a apoyar a los estudiantes para que tengan éxito y estén bien preparados para aprovechar las oportunidades que la vida les presente después de la graduación.

Atentamente,

Jack R. Smith, Ph.D.

Superintendente de Escuelas

**ESCUELA
SECUNDARIA
AÑO 5**

PRIMER AÑO GRADO 9: 2013–2014

**Requisitos de Graduación de MCPS
en Breve**

EL ESTADO DE MARYLAND AUTORIZA UN DIPLOMA para todos los estudiantes que se gradúan de la escuela secundaria, basándose en el cumplimiento satisfactorio de cuatro categorías de requisitos: matrícula, créditos de cursos académicos, Aprendizaje Mediante Servicio Estudiantil (Student Service Learning–SSL), y evaluaciones de Maryland. Todos los demás requisitos se resumen en el cuadro que aparece abajo. Por favor consulte el Boletín de Cursos de las Escuelas Secundarias de MCPS en línea (MCPS High School Course Bulletin), ingresando a <http://coursebulletin.montgomeryschoolsmd.org>, o comuníquese con su consejero/a escolar para información adicional.

CRÉDITOS DE CURSOS			
Inglés	4 créditos		
Bellas Artes	1 crédito Un curso seleccionado en arte, danza, drama/teatro y música satisface este requisito.		
Educación sobre la Salud	0.5 crédito		
Matemáticas	4 créditos Se exige 1 año completo de crédito en Álgebra (A/B) y 1 crédito en Geometría. Los estudiantes que completan satisfactoriamente un curso de Cálculo pueden quedar exentos de tener que cumplir con este requisito de 4 créditos.		
Educación Física	1 crédito		
Ciencias	3 créditos Debe incluir 1 crédito en Biología y 1 crédito en Ciencias Físicas.		
Estudios Sociales	3 créditos 1 crédito en Historia de los Estados Unidos; 1 crédito en Historia Universal; y 1 crédito en Gobierno Nacional, Estatal y Local.		
Educación Tecnológica	1 crédito Los cursos que satisfacen este requisito están designados en el Boletín de Cursos.		
Cursos Optativos Los créditos adicionales que se requieren para graduación pueden ser satisfechos mediante una de las tres opciones siguientes:	OPCIÓN 1	OPCIÓN 2	OPCIÓN 3
	2 créditos en un idioma extranjero (Idioma del Mundo) O 2 créditos en Lenguaje Americano por Señas (American Sign Language) Y 2.5 créditos en cursos optativos	2 créditos en Educación Tecnológica Avanzada Y 2.5 créditos en cursos optativos	4 créditos en un Programa de Estudios aprobado por el estado Y 0.5 crédito en un curso optativo
APRENDIZAJE MEDIANTE SERVICIO ESTUDIANTIL (STUDENT SERVICE LEARNING–SSL)			
SSL	75 horas de SSL		
REQUISITOS DE LA EVALUACIÓN DE LAS ESCUELAS SECUNDARIAS DE MARYLAND (MARYLAND HIGH SCHOOL ASSESSMENT–MHSA)^{1, 2, 3, 4}			
Evaluaciones HSA, PARCC y MISA			
Los requisitos de MHSA están sujetos a cambio por parte del Departamento de Educación del Estado de Maryland (Maryland State Department of Education–MSDE).			
Álgebra 1	Crédito de curso obtenido en Álgebra 1, Y • Tomar el examen PARCC en Álgebra 1 o el examen HSA en Álgebra 1 antes de 2016–2017, O • Tomar el examen PARCC en Álgebra 1 en 2016–2017 ó 2017–2018 y graduarse para junio 2018, O • Aprobar el examen PARCC en Álgebra 1		
Biología/Evaluación de Maryland de Ciencias Integradas (Maryland Integrated Science Assessment–MISA)	Crédito de curso obtenido en Biología, Y • Aprobar el examen HSA en Biología antes de 2016–2017, O • Tomar el examen HSA en Biología durante 2016–2017, O • Tomar la prueba de campo de MISA, sin percibir calificación, en 2017–2018 ó 2018–2019.		
Inglés 10	Crédito de curso obtenido en Inglés 10 o ESOL 3 o más alto, Y • Tomar el examen PARCC en Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura 10 (ELA/L 10) o el examen HSA en Inglés 10 antes de 2016–2017, O • Tomar el examen PARCC en ELA/L 10 en 2016–2017 ó 2017–2018 y graduarse en junio 2018, O • Aprobar el examen PARCC en ELA/L 10		
Gobierno	Crédito de curso obtenido en Gobierno Nacional, Estatal y Local, Y • Aprobar el examen HSA en Gobierno		

¹ Examen Sustitutivo—Los estudiantes que obtienen puntajes para aprobar los exámenes sustitutos (AP/IB) cumplirán con el requisito de MHSA en esa materia.

² Transferencia de Crédito—Los estudiantes que se estén transfiriendo desde escuelas públicas fuera de MD pueden ser elegibles para cumplir algunos de los requisitos del área de contenido de MHSA con Transferencia de Crédito.

³ Hay opciones de puntaje combinado en el examen disponibles para los exámenes HSA y PARCC solamente.

⁴ Plan Bridge—El Plan Bridge es una forma alternativa de cumplir el requisito de graduación de MHSA. Con el Plan Bridge, los estudiantes demuestran dominio del contenido completando proyectos cuando tienen dificultades para aprobar el examen tradicional.

Preparación para la Universidad y para Carreras

EN EL 2013, LA ASAMBLEA GENERAL DE MARYLAND APROBÓ la Ley de Preparación Universitaria y Profesional y de Finalización de Estudios Universitarios (College and Career Readiness and College Completion Act-CCRCCA), dirigida a asegurar que todos los estudiantes estén preparados para trabajo de curso con créditos en la universidad para carreras que ofrecen un salario digno. La Ley incluye el requisito de que todos los estudiantes sean evaluados en preparación para la universidad y para carreras en las materias de Inglés y Matemáticas a fines del Grado 11, usando una de varias evaluaciones de preparación para la universidad y para carreras. Los estudiantes que no cumplan el estándar de preparación para la universidad y para carreras en las materias de Inglés y Matemáticas para fines del Grado 11 deberán obligatoriamente matricularse en un curso de transición o en otra oportunidad de instrucción durante el Grado 12, en preparación para ser reevaluados. Después de completar el curso de transición o la oportunidad de instrucción, los estudiantes deben ser reevaluados al final del Grado 12. Los consejeros escolares y el personal trabajarán estrechamente con los estudiantes para determinar la mejor evaluación a tomar en el Grado 11, así como también las opciones de cursos de transición y reevaluación durante el Grado 12, si fuese necesario.

¿Cuáles son las evaluaciones en MCPS que determinan la preparación para la universidad y para carreras?

Una de las siguientes evaluaciones puede determinar la preparación para la universidad y para carreras en cuanto a LECTURA FUNDAMENTAL/INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE	Una de las siguientes evaluaciones puede determinar la preparación para la universidad y para carreras en cuanto a MATEMÁTICAS
SAT: 500* o más alto	SAT: 500* o más alto
ACT: 21 o más alto	ACT: 21 o más alto
ACCUPLACER: Lectura 79 o superior Destrezas en Oraciones 90 o superior	ACCUPLACER: Álgebra Elemental 62 o superior Matemáticas de Nivel Universitario 45 o superior
Estudios Avanzados (Advance Placement-AP) en Lenguaje y Composición o Estudios Avanzados en Lenguaje y Literatura: 3 o más alto	Estudios Avanzados (Advance Placement-AP) en Cálculo AB o BC o Estudios Avanzados en Estadística: 3 o más alto
Bachillerato Internacional (International Baccalaureate-IB) en Inglés: 4 o más alto	Bachillerato Internacional (International Baccalaureate-IB) en Matemáticas: 4 o más alto

* Montgomery College está usando puntajes provisionales a la espera de aprobación de puntajes de preparación para la universidad basados en el SAT rediseñado.

O

Evaluación externa de Career and Technology Education (CTE) que conduce a una licencia profesional o certificación de la industria

Visite www.montgomeryschoolsmd.org/uploadedFiles/info/CCRCCA/certifications-041217.pdf para ver programas específicos.

O CONVENIOS LOCALES CON MONTGOMERY COLLEGE:

Evaluación sumativa en redacción validada externamente por Montgomery College

O

Calificación de B o Más Alta en Historia Universal Moderna (cualquier nivel), Estudios Avanzados en Lenguaje y Composición o Inglés 12 de Honor

Evaluación sumativa en matemáticas validada externamente por Montgomery College

O

Calificación de B o Más Alta en Álgebra II (cualquier nivel)

¿Qué sucede si un/a estudiante no cumple los requisitos a fines del Grado 11?

Como parte de CCRCCA, los estudiantes que no cumplan el estándar para fines del Grado 11 deberán matricularse en un curso de transición o en otra oportunidad de instrucción en el Grado 12. Después de completar la oportunidad de transición, los estudiantes deben ser reevaluados a fines del Grado 12. Las opciones de transición incluirán—

1. Completar módulos de instrucción en línea en preparación para la reevaluación.
2. Matricularse en un curso dentro del horario del/de la estudiante, como por ejemplo Preparación para Examen Universitario (College Test Prep); cursos AP o IB en Inglés o Matemáticas; un programa de Career and Technology Education (CTE) que conduzca a una certificación de industria aprobada por el Departamento de Educación del Estado de Maryland (Maryland State Department of Education-MSDE); o un curso de transición ofrecido en colaboración con Montgomery College.
3. Matricularse en el siguiente curso en la secuencia de Inglés o Matemáticas con aumentos que proveen tiempo adicional y contenido en preparación para la reevaluación.

¿Cómo sabrán los estudiantes qué examen deben tomar y si necesitan trabajo de curso de transición?

Los consejeros escolares y el personal trabajarán estrechamente con los estudiantes para determinar la mejor evaluación a tomar en el Grado 11, como también las opciones de transición y reevaluación durante el Grado 12, si fuese necesario.

¿Cómo puedo recibir más información sobre las opciones de examen, la situación de mi hijo/a y la programación?

Comuníquese con el consejero/a escolar de su hijo/a o con el coordinador/a de información universitaria/profesional en su escuela secundaria. También puede encontrar más información en www.montgomeryschoolsmd.org, escribiendo "CCRCCA" en la barra de búsqueda.

Para leer este documento en español, ingrese a www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/
Pour lire ce document en français veuillez consulter le site web: www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/
請訪問網站www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/, 查閱這份文件的中文譯本
Để đọc tài liệu này bằng tiếng Việt www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/
한국어 번역판을 봅시다. www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/
ይህን በአማርኛ ለማንበብ www.montgomeryschoolsmd.org/info/ccrcca/ን ይጎብኙ